

Transport Canada Transports Canada
Surface Surface

15

Your file Votre référence

Our file Notre référence

S3300-29

Ottawa, Ontario,
K1A 0N5,
May 18, 1978

Dr. D.N. May,
Associate Editor,
Acoustics and Noise Control
in Canada,
The Canadian Acoustical
Association,
Systems Research and Development
Branch,
Ontario Ministry of Transportation
and Communications,
1201 Wilson Avenue,
Downsview, Ontario,
M3M 1J8.

Dear Dr. May:

This is in response to the request forwarded by some CAA members at the 1977 CAA Annual Meeting in Ottawa last October, 1977 that the membership be kept posted on the change of the Federal Noise regulations.

Transport Canada has proposed to amend Section 1106 of Schedule E of the Canada Motor Vehicle Noise Standards (CMVSS), regulating the noise emission levels of new motor vehicles. Full text of the proposed amendment was published in the Canada Gazette, Part I, No. 18, Vol. 112, pp. 2688-2690 (May 6, 1978), and is enclosed herein for possible publication in Acoustics and Noise Control in Canada.

Shown in the attached Table are the prominent features of the proposed amendment compared with the corresponding current requirements. The proposed amendment will go into effect of January 1, 1979, barring any complications.

...2

Any interested person may make representations concerning the proposed amendment to the Minister of Transport, before July 1, 1978.

Yours very truly,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "H.K. Lee".

H.K. Lee, Ph. D.,
Noise Specialist,
Vehicle Systems,
Road and Motor Vehicle Traffic Safety.

Attach.

HKL/ssm

TABLE: Comparison of Prominent Features of the Proposed and Current Exterior Vehicle Noise Emission Level Requirements

Vehicle Type	Proposed Amendment		Current Requirements	
	Permitted Noise Level (dBA)	Measurement Method	Permitted Noise Level (dBA)	Measurement Method
Heavy Duty (I) (>4500 Kg)	83+2	MVSTM 1106*	88+2	SAE** J366
Heavy Duty (II) (>2722 Kg) (<4500 Kg)	83+2	SAE*** J986a	88+2	SAE J366
Light Duty (<2722 Kg) (excl. motor-cycles)	80+2	SAE J986a	86+2	SAE J986a

* Motor Vehicle Safety Test Methods, Section 1106 "Noise Emissions Tests for Motor Vehicles", approved November 1, 1977. May be obtained by writing to the Director, Road and Motor Vehicle Traffic Safety Branch, Transport Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0N5.

** Society of Automotive Engineers Recommended Practice J366, "Exterior Sound Level for Heavy Trucks and Buses". (July, 1969).

*** Society of Automotive Engineers Standard J986a, "Sound Level for Passenger Cars and Light Trucks". (July, 1972).

DEPARTMENT OF TRANSPORT
MOTOR VEHICLE SAFETY ACT

Notice is hereby given, pursuant to section 9 of the Motor Vehicle Safety Act, that the Governor in Council proposes to make the annexed amendment to the Motor Vehicle Safety Regulations.

The annexed amendment to section 1106 of Schedule E of the said Regulations proposes that the noise emission levels for heavy duty trucks and buses of more than 4 500 kg (10,000 pounds) GVWR shall not exceed 83 dbA, effective January 1, 1979.

The annexed amendment also supersedes Schedule No. 1038 published in the *Canada Gazette* Part I, of July 10, 1976. The revision proposed in Schedule No. 1038 to the motorcycle noise emission standard has been revoked pending further investigation into a suitable test method. The proposed emission levels for passenger cars and other vehicles under 4 500 kg (10,000 pounds) is the same as proposed in Schedule No. 1038. The proposed effective date for these vehicles is January 1, 1979.

The referenced Motor Vehicle Test Method, section 1106, approved November 1, 1977, may be obtained by writing to the Director, Road and Motor Vehicle Traffic Safety Branch, Transport Canada, Ottawa, Ontario K1A 0N5.

Any manufacturer, distributor, importer and other interested persons may make representations concerning the proposed amendment to the Minister of Transport, before July 1, 1978. All such representations must cite *Canada Gazette* Part I and the date of publication of this notice.

Schedule No. 1038 published in the *Canada Gazette* Part I of July 10, 1976, is withdrawn.

Given at Ottawa, this 28th day of April, 1978

HENRI CHASSÉ
Assistant Clerk of the Privy Council

SCHEDULE NO. 1062

1. The definition "system or device" in section 1100 of Schedule E to the *Motor Vehicle Safety Regulations* is revoked and the following substituted therefor:

"system or device" means any modification of a vehicle or vehicle engine that prevents or lessens the emission of any air pollutant or noise into the atmosphere;"

2. Section 1106 of Schedule E to the said Regulations is revoked and the following substituted therefor:

"1106. (1) Every vehicle shall be so constructed that

(a) it complies with section 6 Specifications of ECE Regulation No. 9 Uniform Provisions Concerning the Approval of Vehicles With Regard to Noise (March 1974), except that the test described in annex 3, paragraph 3.2 of those provisions shall be omitted, or

(b) the noise emitted by it is

(i) in the case of a heavy duty truck with a GVWR of more than 4500 kg (10,000 lbs), not in excess of 83

MINISTÈRE DES TRANSPORTS
LOI SUR LA SÉCURITÉ DES VÉHICULES
AUTOMOBILES

Avis est donné par les présentes, en vertu de l'article 9 de la *Loi sur la sécurité des véhicules automobiles*, que le gouverneur en conseil propose d'apporter la modification ci-jointe au *Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles*.

La modification ci-jointe a pour objet de modifier l'article 1106 de l'annexe E dudit règlement pour que les niveaux d'émission de bruit des autobus et des camions lourds d'un PNB de plus de 4 500 kg (10,000 livres) ne dépasse pas 83 dbA, et elle entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1979.

La modification ci-jointe a pour objet d'annuler l'annexe n° 1038 publiée dans la *Gazette du Canada* Partie I, du 10 juillet 1976. La modification proposée à l'annexe n° 1038 et touchant la norme d'émission de bruit d'une motocyclette a été abrogée en attendant de plus amples recherches sur une méthode d'essais appropriée. La proposition pour les niveaux de bruit des voitures particulières et autres véhicules de moins de 4 500 kg (10,000 livres) est identique à celle proposée à l'annexe n° 1038. Le 1^{er} janvier 1979 est la date d'entrée en vigueur proposée pour ces véhicules.

La méthode d'essais des véhicules moteurs mentionnée, section 1106, approuvée le 1^{er} novembre 1977, peut s'obtenir en écrivant au Directeur, Direction de la sécurité automobile et routière, Transports Canada (Ontario) K1A 0N5.

Tout fabricant, distributeur, importateur et autres personnes concernées peuvent présenter des observations au ministre des Transports au sujet de ce projet de modification avant le 1^{er} juillet 1978. Toutes ces représentations devront citer la *Gazette du Canada* Partie I, et mentionner la date de publication du présent avis.

L'annexe n° 1038 publiée dans la *Gazette du Canada* Partie I du 10 juillet 1976 est donc annulée.

Fait à Ottawa, le 28 avril 1978

Le greffier adjoint du Conseil privé
HENRI CHASSÉ

ANNEXE N° 1062

1. La définition de «système ou dispositif», à l'article 1100 de l'annexe E du *Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles* est ainsi remplacée:

«système ou dispositif» désigne les modifications à un véhicule ou à son moteur empêchant ou réduisant l'émission de polluants ou de bruits dans l'atmosphère;»

2. L'article 1106 de l'annexe E est ainsi remplacé:

«1106. (1) Les véhicules sont construits

a) de façon à être conformes à l'article 6 du règlement n° 9 de la CEE. Dispositions uniformes concernant l'approbation des véhicules quant au bruit (mars 1974), mais en omettant l'essai visé au paragraphe 3.2, de l'annexe 3, ou

b) de façon que le bruit émis soit

(i) inférieur à 83 dbA, mesuré selon les Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article

dba when measured in accordance with Motor Vehicle Safety Test Methods, section 1106 "Noise Emissions Tests for Motor Vehicles", approved November 1, 1977,

(ii) in the case of a heavy duty bus with a GVWR of more than 4500 kg (10,000 lbs) not in excess of 83 dbA when measured in accordance with Motor Vehicle Safety Test Methods, section 1106 "Noise Emissions Tests for Motor Vehicles", approved November 1, 1977,

(iii) in the case of a heavy duty vehicle with a GVWR of 4500 kg (10,000 lbs) or less, not in excess of 83 dbA when measured in accordance with SAE Standard J986a, Sound Level for Passenger Cars and Light Trucks (July 1972),

(iv) in the case of a light duty vehicle, not in excess of 80 dbA when measured in accordance with SAE Standard J986a, Sound Level for Passenger Cars and Light Trucks (July 1972), or

(v) in the case of a motorcycle, not in excess of 86 dbA when measured in accordance with SAE Standard J986a, Sound Level for Passenger Cars and Light Trucks (July 1972),

when a value of 2 dbA, to allow for variations in test site, temperature gradients, wind velocity gradients, test equipment and inherent differences in nominally identical vehicles, is subtracted from the highest average noise value recorded during the test described in the publication referred to in subparagraph (i), (ii), (iii), (iv) or (v), whichever is applicable.

(2) Every truck, bus and chassis-cab with a GVWR of more than 4500 kg (10,000 lbs) shall be so constructed that the interior sound level at the driver's seating position does not exceed 90 dbA when measured as follows:

(a) the vehicle is located so that no other vehicle or signboard, building, hill or other large reflecting surface is within 15.2 m (50 feet) of the driver's seating position;

(b) all vehicle doors, windows and ventilators are closed;

(c) all power-operated accessories are turned off;

(d) the driver is in his normal seated driving position and the person conducting the test is the only other person in the vehicle;

(e) a sound level meter is used that is set at the A-weighting "fast" meter response and meets the requirements of

(i) the American National Standards Institute, Standard ANSI S1.4-1971, "Specification for Sound Level Meters", for Type 1 Meters; or

(ii) the International Electrotechnical Commission (IEC), Publication No. 179 (1973), "Precision Sound Level Meters";

(f) the microphone is located so that it points vertically upward, 150 mm (6 inches) to the right and directly in line with and on the same plane as the driver's ear;

(g) if the motor vehicle's engine radiator fan drive is equipped with a clutch or similar device that automatically either reduces the rotational speed of the fan or completely disengages the fan from its power source in

1106, «Essai pour bruit émis par véhicules automobiles», approuvées le 1^{er} novembre 1977, pour camions lourds d'un PNBV de plus de 4 500 kg (10 000 lb),

(ii) inférieur à 83 dbA, mesuré selon les Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 1106, «Essai pour bruit émis par véhicules automobiles», approuvées le 1^{er} novembre 1977, pour autobus lourds d'un PNBV de plus de 4 500 kg (10 000 lb),

(iii) inférieur à 83 dbA, mesuré selon la norme SAE J986a, «Sound Level for Passenger Cars and Light Trucks» (juillet 1972), pour véhicules lourds d'un PNBV de 4 500 kg (10 000 lb) ou moins,

(iv) inférieur à 80 dbA, mesuré selon la norme SAE J986a, «Sound Level for Passenger Cars and Light Trucks» (juillet 1972), pour véhicules légers, et

(v) inférieur à 86 dbA, mesuré selon la norme SAE J986a, «Sound Level for Passenger Cars and Light Trucks» (juillet 1972), pour motocyclettes,

après avoir soustrait une valeur de 2 dbA du niveau de bruit moyen le plus élevé enregistré au cours des essais visés aux sous-alinéas (i), (ii), (iii), (iv) ou (v), afin de compenser pour les différences de conditions selon l'endroit des essais, les écarts de température, les différences de vitesse du vent, l'équipement d'essai et les différences inévitables entre véhicules nominale-ment identiques.

(2) Les camions, autobus et chassis d'un PNBV de plus de 4 500 kg (10 000 lb) sont construits de manière que le niveau sonore intérieur à la place assise du conducteur ne puisse dépasser 90 dbA, cette norme étant mesurée comme suit:

a) placer le véhicule de façon qu'il n'y ait pas de grande surface réfléchissante tel que colline, édifice, panneau ou autre véhicule, à moins de 15,2 m (50 pi) de la place assise du conducteur,

b) fermer les portes, fenêtres et orifices de ventilation,

c) mettre hors circuit les accessoires électriques,

d) le conducteur étant à sa position normale de conduite et le seul autre occupant du véhicule étant la personne chargée de l'essai,

e) utiliser un sonomètre, réglé pour obtenir une réponse rapide sur le réseau de prépondération A, conforme aux exigences de

(i) la norme ANSI S1.4-1971 de l'«American National Standards Institute, Specification for Sound Level Meters», relatives aux sonomètres de Type 1, ou

(ii) la Publication n° 179 (1973) de la Commission électrotechnique internationale (CEI), «Sonomètres de précision»,

f) tenir le microphone pointé verticalement vers le haut, à moins de 150 mm (6 po) de l'oreille droite du conducteur, à la même hauteur et parallèlement à celle-ci,

g) lorsqu'un véhicule automobile possède une commande de ventilateur munie d'un embrayage ou un dispositif semblable qui permet de réduire automatiquement la vitesse du ventilateur ou de l'arrêter complètement, ce qui

response to reduced engine cooling loads, the vehicle may be parked before testing with its engine running at high idle or any other speed the operator chooses for sufficient time, but not more than 10 minutes, to permit the engine radiator fan to automatically disengage,

(h) with the vehicle's transmission in neutral gear, the engine is accelerated to

(i) its maximum governed engine speed, if it is equipped with an engine governor, or

(ii) its speed at its maximum rated horsepower, if it is not equipped with an engine governor,

and the engine is stabilized at that speed;

(i) the A-weighted sound level reading on the sound level meter for the stabilized engine speed condition referred to in subparagraph (h)(i) or (ii) is observed and, if it has not been influenced by extraneous noise sources, is recorded;

(j) the vehicle's engine speed is returned to idle and the procedures set out in paragraphs (h) and (i) are repeated until two maximum sound levels within 2 dbA of each other are recorded and the maximum sound level readings are numerically averaged; and

(k) the numerical average obtained in accordance with paragraph (j), with a value of 2 dbA subtracted therefrom to allow for variations in test conditions and in the capabilities of metres, is the vehicle's interior sound level at the driver's seating position for the purposes of determining compliance with the requirements of this subsection."

[18-1-o]

a pour effet d'alléger la charge du dispositif de refroidissement du moteur, garer le véhicule avant de procéder aux essais, en ne laissant pas tourner le moteur trop au ralenti ou en le laissant tourner à toute vitesse que le conducteur jugera utile (pendant une période suffisante mais ne dépassant pas 10 min) afin que le ventilateur du radiateur puisse s'arrêter automatiquement,

h) la transmission étant au point mort, accélérer le régime du moteur et le maintenir ainsi

(i) à sa vitesse de rotation maximale, si le moteur est muni d'un régulateur, ou,

(ii) dans le cas contraire, au régime de puissance maximale indiqué,

i) observer le niveau sonore du réseau de pondération A indiqué par le sonomètre pour les conditions de régime constant de rotation du moteur visées aux sous-alinéas h) (i) ou (ii) et effectuer le relevé s'il n'y a pas d'influence indue des bruits extérieurs,

j) ramener le moteur au ralenti et répéter les opérations des alinéas h) et i) jusqu'à l'obtention de deux relevés maximaux séparés par moins de 2 dbA et calculer la moyenne, et

k) la moyenne obtenue, moins 2 dbA (de façon à prévoir une marge d'erreur qui tienne compte des variations dans les conditions de l'essai et de l'équipement), constitue le niveau sonore intérieur du véhicule à la place assise du conducteur et sert à déterminer la conformité du véhicule aux exigences du présent paragraphe.»

[18-1-o]

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, April 20, 1978

Public notice is hereby given that by Transport Order No. 155 in 1978, dated April 20, 1978, permission has been granted, under the provisions of section 64 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel MONIQUE H. BEL B., O.N. 345527, of the port of Caraquet, N.B., registered in the name of Edmond Hache, of Caraquet, N.B., to MONIQUE H.

D. L. FINDLAY

Director, Ship Safety, Coast Guard

[18-1-o]

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Ottawa, le 20 avril 1978

Avis public est par les présentes donné qu'en vertu des dispositions de l'article 64 de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, l'ordonnance des Transports n° 155 en 1978, en date du 20 avril 1978, accorde l'autorisation de changer le nom du navire MONIQUE H. BEL B., numéro officiel 345527, du port de Caraquet (N.-B.), immatriculé au nom de Edmond Hache, de Caraquet (N.-B.), à MONIQUE H.

Le directeur, Sécurité des navires, Garde côtière

D. L. FINDLAY

[18-1-o]

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, April 20, 1978

Public notice is hereby given that by Transport Order No. 156 in 1978, dated April 20, 1978, permission has been granted, under the provisions of section 64 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel VICTORIA III, O.N. 346953, of the port of Toronto, Ont., registered in the name of Frank Gillmor Stevens Hibbard, of

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Ottawa, le 20 avril 1978

Avis public est par les présentes donné qu'en vertu des dispositions de l'article 64 de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, l'ordonnance des Transports n° 156 en 1978, en date du 20 avril 1978, accorde l'autorisation de changer le nom du navire VICTORIA III, numéro officiel 346953, du port de Toronto (Ont.), immatriculé au nom de Frank Gillmor Stevens